CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO 1.° BUENOS AIRES, 15 OCTUBRE 1898 N.° 2

¡YA ESCAMPA!....

— ¡Qué de recomendaciones!
¡Qué de pedir, Dios me asista!
No hay paraguas que resista
tal lluvia de peticiones.

PRECIOS DE SUSBCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	5.50
Año	»	10.00

Número suelto.... 25 centavos
Número atrasado 50 centavos

Avisos desde 50 centavos
por publicación



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN
SAN MARTÍN 284 - BUENOS AIRES

PRECIOS DE SUBSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.50
Semestre	»	6.50
Año	»	12.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Avisos en negro y al cromo
á precios económicos

AUE'S KELLER

O. Haemmerling y P. Bölzer



Si Aue's, con su cocina ha pretendido
nutrir por el olfato, es cosa cierta
que lo tiene de sobra conseguido,
pues á más de un hambriento hemos oído
que sólo con oler junto á la puerta
se siente la ilusión de haber comido.

Piedad 650

BIER CONVENT

Luzio Hermanos

BAR Y RESTAURANT



¡ Pucha ! qué afán por *dentrar*,
señores, no atropellarse !
¿ Para qué tanto apurarse
si *mangia* no ha de faltar ?

FRESCORAL

L. OTTOLENGHI Y CIA.



¡ Oh, qué suerte tan fatal !
Hasta el último animal
los calores me han matado,
sólo por no haber pintado
la casa con *Frescoral*.



¿ Me quiere Vd. quitar las manchas ?

Casa Central: SUIPACHA 140
Sucursales:
CHACABUCO 375 | BUEN ORDEN 782 790
CALLAO 71-89 | PASEO DE JULIO 1428
Usina á vapor: PASEO DE JULIO 1406-1492

Restaurant Americano



DE

DOMINGO GANDO

CANGALLO, 966

Como encuentra en los precios economía
y la sirven manjares hasta el derroche,
la gente á lo de Gando va en romería,
lo mismo de mañana que al mediodía,
lo mismo por la tarde que por la noche.

FONTANA Y GUTIERREZ

EMPRESA
FUNEBRE



De este señor tan flacucho,
dicen Fontana y Gutiérrez
que quiere morirse pronto
sólo porque ellos lo entierren.


E. Sanroman
Muiños
TE CONCOU
TE CONCOU
CARIDAD
10 CTS
20 CTS
TE
CARIDAD

CARAS Y CARETAS

AÑO 1.° BUENOS AIRES, 15 OCTUBRE 1898 N.° 2

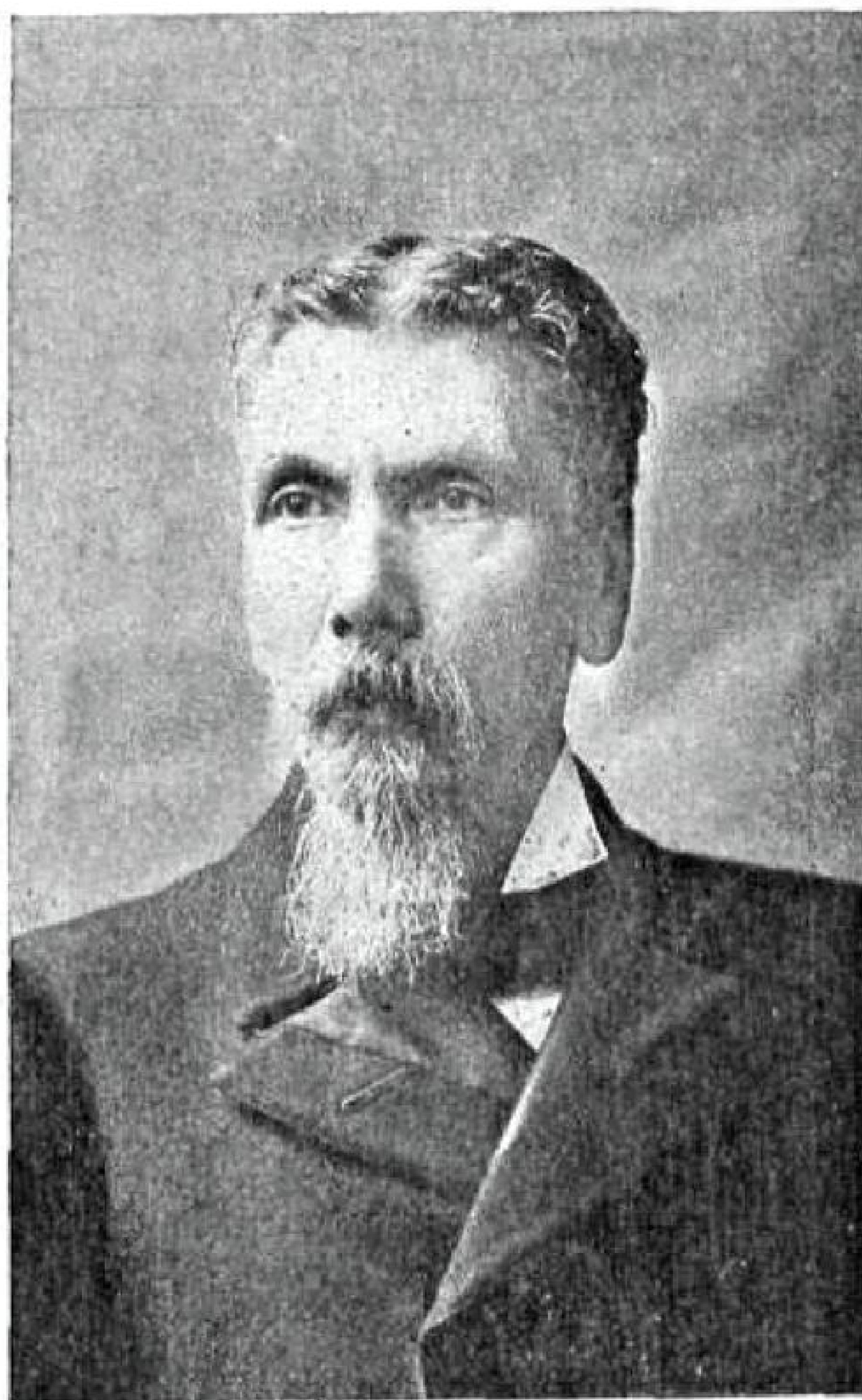
EL Dr. JOSÉ E. URIBURU

Y el distinguido hombre público, muy amigo del doctor Uriburu, levantó la vista, me miró y dijo con su sonrisita habitual, que tiene algo de infantil:

—Vaya!.... Reportaje no; no me presto! Le daré algunos apuntes y usted los arregla.....

—Y ahí van los apuntes tal como me los dió:

El doctor Uriburu que, como usted sabe, usa pera en corte de cola de tijereta y se peina en una forma que puede clasificarse entre la del dandy crudo de 1830, que se pavoneaba en el atrio de la Concepción, y nuestros paquetes de hace dos años, no es un desconocido en la política argentina y su figuración comenzó en los albores de nuestra *organización institucional*, iniciándose en las luchas locales de su provincia natal.



Polemista, orador político, congresal, ministro nacional, generalmente se llevó alguno que otro porrazo que si no lo desencuadernó, fué porque el hombre *no estaba hecho* para morir por contundencia.

Más tarde, tomó su rumbo y siguió las tendencias de su espíritu que no era realmente el de un caudillo popular sino el suave y amoldadizo del diplomático que busca, antes que ceñir su frente con laureles que se marchitan, el resultado práctico de sus esfuerzos.

Siempre desdeñó el oropel, por más que sea pomposo y amigo de la exterioridad discreta, que realza y *anima la figura* á que sirve de fondo.

Tiene algo de gentilhombre español y mucho del carácter que los sencillos habitantes de nuestras llanuras casi desiertas, atribuían á los personajes dirigentes y que se traduce en las actitudes graves y rígidas con que se ofrecen á nuestra vista en los retratos que de ellos se conservan.

No concebían un hombre importante que no fuera sério y grave, vestido de levita y galera, si posible era, ceñudo y tonante, aun cuando, como en el caso presente, resultase un contraste visible entre el hombre aparente y el real, que es lleno de bondad, dulce, tranquilo, apacible, y de quien el mejor elogio que pudiera hacerse, sería copiar cualquier epitafio de tumba campesina: «fué buen hijo, fiel esposo, padre ejemplar y excelente ciudadano».

Largos años de su vida vivió en los pueblos ribereños del Pacífico y fácilmente se incorporó á su sociabilidad, viviendo respetado en medio de los motines sangrientos, de las asonadas ruidosas, de las revoluciones triunfantes ó derrotadas, sin émulos, sin envidiosos, sin rivales y sin adversarios viendo impasible cómo los hombres sucedían á los hombres, y las ideas se sustituían á las ideas, sin apasionarse por nada ni por nadie, cultivando sus relaciones con prescindencia de su carácter de vencedores ó de vencidos.

Su última etapa diplomática fué en Chile, y en su casa, la Legación Argentina, terminó aquella sangrienta tragedia de Balmaceda, que, impotente contra sus adversarios, les lanzó su vida como último proyectil.

Allá fué á buscarle el voto de sus conciudadanos eligiéndole vicepresidente de la República, casi en la seguridad de que le daban la presidencia.

En ésta se ha mantenido probando una vez más que su fuerza consiste precisamente en no tener ninguna y en saber dejarse

mantener en equilibrio por los mismos intereses que se debaten, sin moverse, sin hablar, sin hacer un gesto, bien le amenace la muerte en el derrumbe de techos y de paredes.

Su físico es débil y enfermizo, pero tenaz y resistente. Es cachaciento, como buen salteño, y siempre llega retardado á las soluciones: camina detrás de los sucesos.

No es aficionado á los placeres de la mesa, ni le solicitan las pasiones de la vida: vive y nada más.

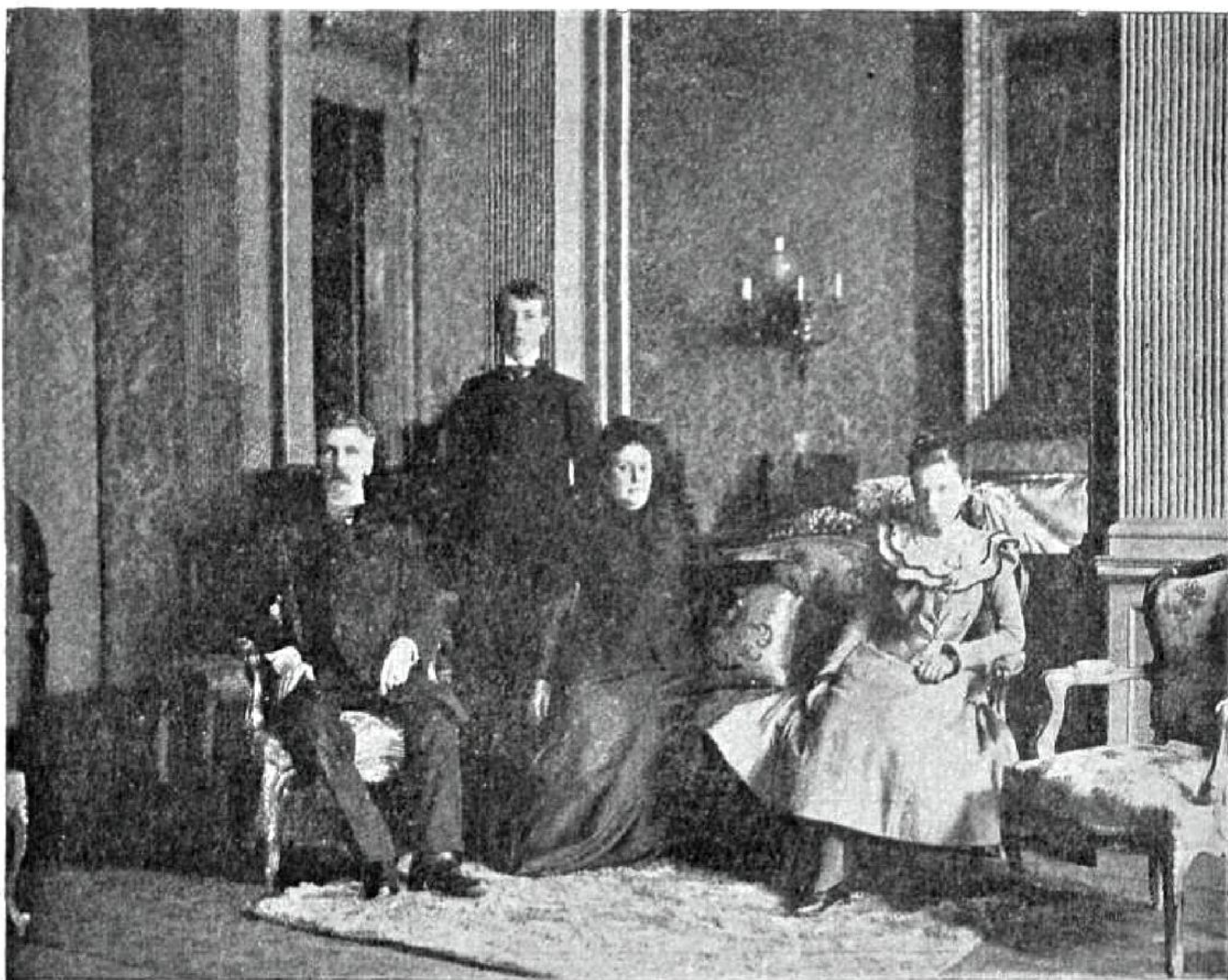
Su pasión favorita es el café, y luego el cigarrillo y la coca, que masca con toda la gravedad que acto semejante requiere.

Hombre de hogar, todos sus placeres se circunscriben en el amor de su familia, especialmente en la de su distinguida esposa, á quien profesa verdadera adoración, que ella se merece, por sus relevantes condiciones y virtudes.

No es aficionado á teatros ni á diversiones y pasa sus largas veladas, pues padece de insomnios, en tertulia intima con sus parientes, jugando á la malilla, en la cual se asegura es un verdadero catedrático.

Su frase es sencilla, conceptuosa é intencionada, asegurándose que no carece de causticidad y aún de ciertas reminiscencias volterianas, por más que él sea un fervoroso creyente.

Acostumbra ir al Socorro á oir la misa mayor del domingo, acompañado de su familia y



allegados, observando esta práctica con una regularidad casi de promesa y contrariándole mucho que alguna vez el tiempo le impida su ejercicio.

Con los suyos es tiernamente cariñoso y le preocupa mucho la suerte de todos los que llevan su apellido, siendo muy respetado y querido por éstos, que hacen justicia á sus sentimientos.

Profesa verdadero culto por sus antepasados y despierta vivamente su atención todo lo que se refiera á los sucesos en que actuaron.

Es un espiritu equilibrado, desconfiado no solamente de los demás sino de si propio, inclinado á la benevolencia, paciente, calmoso, frio y con una energia y un vigor, que desdicen con sus años y riñen con su ánimo que, á primera vista, es el de un hombre débil y apocado.

Tiene ideales y es amante de la buena música, especialmente del canto, prefiriendo, sobre todo, las romanzas apasionadas, y tengo idea de que en Cosquin, durante su última estadia, se arrancó con una canción á la luna, que le valió la antipatia de más de un gallo del vecindario.

De mi cuenta agrego que el doctor Uriburu, á quien debo el honor de haberme concedido las notas gráficas que de él y de los suyos presentamos, baja de la Presidencia de la República y vuelve á la vida privada sin llevar en su espiritu envidias ni amarguras, ni dejar tras de si rencores ni odiosidades.

CHIRIMOYA.

Fot. de Vargas, para CARAS Y CARETAS.



¡Aaah! ¡Qué á gusto se queda uno cuando logra verse libre de una preocupación como esa en que nos tenía el cambio de ministerio! Diríamos que Roca nos ha quitado un peso de encima, si no fuese inverosímil que alguien nos pudiera quitar algo, en materia de pesos.

No era vida la que estábamos pasando con la terrible ansiedad de saber quiénes vendrían á ocupar en definitiva el ministerio de Justicia é Instrucción Pública, y el de Agricultura. Pendientes de la aceptación de los candidatos que la prensa señalaba como probables, de tal modo estábamos obsesionados con sus nombres, que los teníamos prendidos al pensamiento como garrapatas: nos acostábamos con el doctor Gorostiaga (ya se supondrá que imaginativamente); dormíamos soñando con el doctor Mantilla; nos despertábamos pronunciando el nombre del doctor Frers, y días pasados, al preguntarnos un amigo quién había sido el antecesor del papa Sixto V, le contestamos que Lorenzo Anadón.

Se explica que nuestra razón estuviese absorbida por la sola idea del ministerio, teniendo en cuenta la importancia que le damos y el conflicto que veíamos en el fracaso de su composición.

—¿Qué va á ser de nosotros, nos decíamos, si esas dos carteras no se proveen? Vacante la de Justicia é Instrucción Pública, se declarará también en vacación el respeto al prójimo, y á la ortografía, y á cualquiera le será permitido darnos una trompada en un ojo y después escribirle con *h*. Y acéfalo el ministerio de agricultura, se anarquizarán nuestros vegetales, y no habrá zapallo, alcaucil ni repollo, que se crea obligado á desarrollarse en provecho del chacarero, ni legumbre capaz de mantener su disciplina ante las exigencias de nuestra olla doméstica.

DR. CARLOS CARLÉS



EX DIRECTOR GENERAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS

¡Oh! Si primero el doctor Frers, y á última hora el doctor Magnasco, no aceptan encargarse de esas secretarías de Estado, la cuestión de Fashoda, con todas las graves complicaciones que pueda tener para Francia, hubiera resultado baladí comparada con esta de los dos ministerios vacíos.

Por fortuna, y creemos que por inspiración divina, los mencionados doctores se resolvieron á llenarlos, y aunque no creamos que el doctor Magnasco va á reemplazar las cárceles con academias científicas, y que el doctor Frers va á conseguir que nos vendan las papas á mitad de precio, siempre es un consuelo saber que hay quien vela por nuestra seguridad individual y por la alimentación de nuestro espíritu y de nuestro cuerpo. Y como á esto se reducen nuestras aspiraciones respecto de los gobernantes, no nos detenemos á analizar la obra ministerial del nuevo presidente, con el criterio de los que le censuran por el reparto caprichoso que ha hecho de las carteras, suponiendo que el doctor Rosa encuadraba mejor en Agricultura por ser nombre de flor, y que nadie estaba más indicado para el ministerio de Hacienda que el doctor Mantilla, siendo de *encaje*.

Contraste singular: mientras el general Roca se entregaba á la tarea de buscar consejeros, con la desgracia de no encontrarles, á nosotros nos salían á montones por todas partes.

—Debían ustedes aumentar el formato de CARAS Y CARETAS.

—Soy de opinión que todos los avisos deben aparecer con ilustraciones en color.

—Si quieren no fracasar, peguen duro en sus críticas, sobre todo á los políticos, porque es lo que le gusta al público.

—Creo que el periódico adolece de falta de texto chistoso.

—Se impone una crónica de teatros y de sports.

—Rechacen los avisos en la cubierta inferior y aprovéchenla para caricaturas como la de la carátula.

—Está impreso en tipo muy pequeño.

—¿Y no piensan publicar más que dos juegos de ingenio en cada número?

—Pierden el gran filón con no ocuparse de modas.

—No me gusta el día que han elegido para su aparición. El domingo sería mejor.

—¿Por qué no dan una novelita en folletín?

—Le venden ustedes muy caro. A diez centavos lo compraría todo el mundo.

—¿Por qué no lo hacen bisemanal.

—Ofrezcan un premio en efectivo á los que descifren los jeroglíficos.

—Las revistas modernas publican mujeres hermosas con las pantorillas á la intemperie.

Y otros consejos por el estilo, hijos todos de la mejor intención, no lo dudamos, pero de una influencia alienable para la cabeza del que tiene que escucharlos á todas las horas, en todos los sitios, en todos los tonos y de todas las personas.

¡Qué más quisiéramos que poder atenderlos y seguirlos y ejecutarlos al pie de la letra, haciendo de CARAS Y CARETAS un artículo que pudiera servirse al gusto de cada consumidor, como el café con leche, por ejemplo, ó los calzoncillos con monograma bordado!

No obstante considerar imposible el consorcio de nuestro programa con las modificaciones que nos proponen, tengan por seguro nuestros amables consejeros que no echaremos en saco roto ni en chaleco descosido aquellas cuya realización estribe en nuestros medios y en nuestras fuerzas, y respondan por modo más práctico al contentamiento de todos nuestros lectores.

Salvo el de aquellos que, atribuyéndonos más gracia de la que Dios nos ha concedido, y pretendiendo que nuestra pluma arranque carcajadas á lo cerrojos, limitaron su consejo á decirnos:

— Es necesario que meta usted más chiste á sus *sinfonías*, porque la primera resultó muy zonza.

Porque á éstos no les podremos complacer nunca, con lo que CARAS Y CARETAS publique bajo la firma de

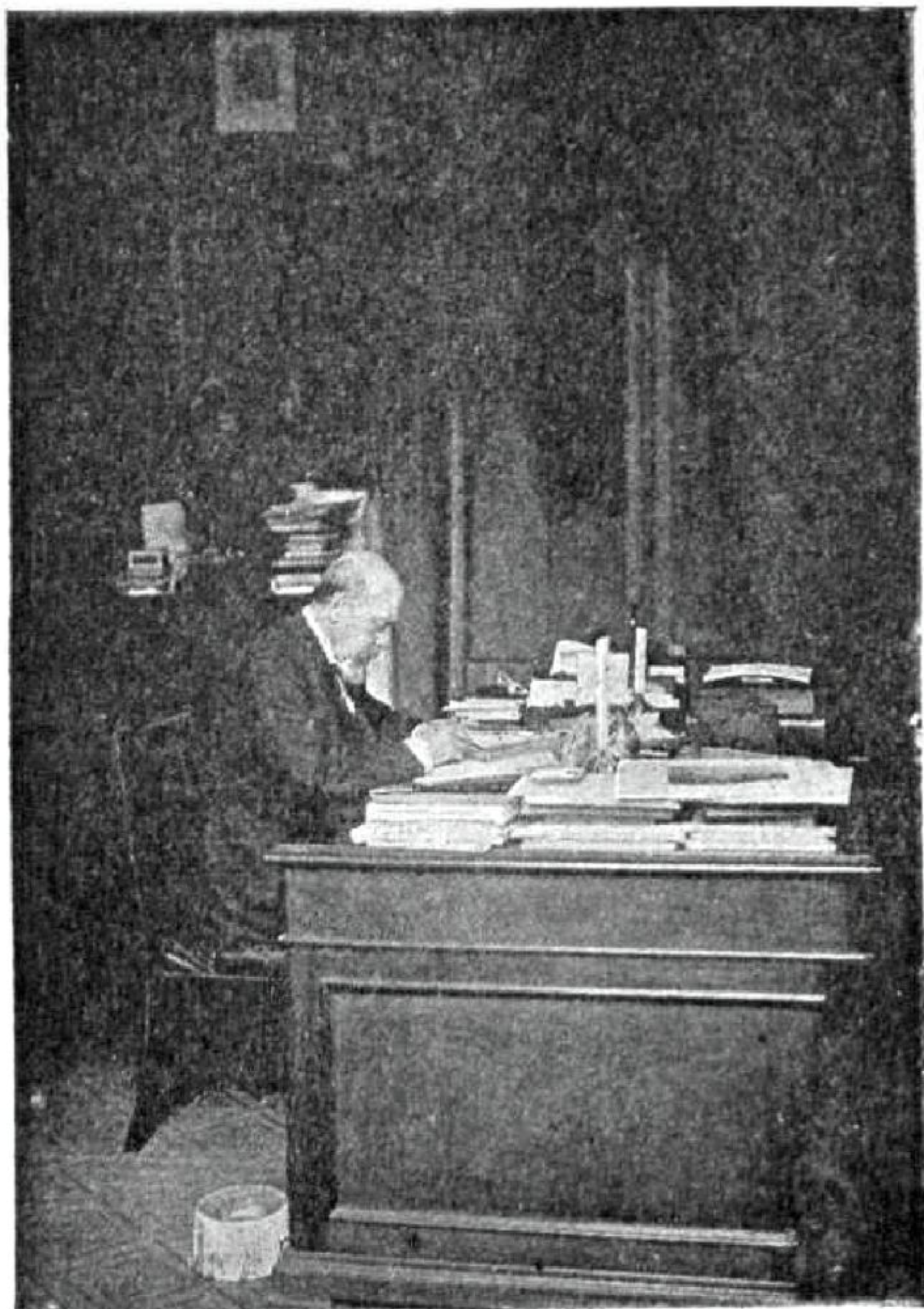
EUSTAQUIO PELLICER.

ROCA

Difícil tarea la que me encomienda Caras y Caretas al solicitarme un retrato de Roca complementario de los que Vargas obtuvo para este periódico y que el fotograbado reproduce fielmente en estas páginas.

Una *biografía*, siquiera fuese á grandes rasgos, del conocido hombre público, sería escribir la historia de la nación en un periodo de veinte años y no estamos templados en ese tono : nos limitaremos á presentar al hombre intimamente, dando algunas noticias ligeras pero interesantes á su respecto.

Es Julio, como le dicen sus amigos ó afectan decirle muchos que apenas son sus conocidos, un hombre de estatura más que mediana, grueso sin llegar á la obesidad, sano cuando no se finge enfermo, alegre, que lleva con holgura y visible satisfacción los cincuenta y cinco años que pesan sobre su cabeza de lineas finas, y que se han llevado juntamente con buena porción de su cabellera castaña, el tinte rubio que le caracterizaba, substituyéndole con ese barniz blanquizco que borra ó esfuma los rasgos acusadores de la juventud.



De trato fácil, tiene una asombrosa facultad de adaptación y un raro tacto para acordar su espiritu al diapasón que necesita y sus bailes politicos al són que le tocan: de aqui el fenómeno que experimentan los que se le acercan atribuyéndole sus propios pensamientos.

Es correcto, pulcro y atildado en el vestir, huyendo de todo aquello que pudiera singularizarle y llamar la atención sobre su persona: le gusta pasar desapercibido, borrarse.

Locuaz y decidor, ama el cuentito salpimentado, la frase aguda, la observación cáustica y la palabra mordaz, que tiene más aspecto de cosquilla que de estiletazo; sin embargo, sabe escuchar y aun cuando mira rara vez á su interlocutor, sus ojos vivaces chispean, recogen hasta el gesto fugaz y se ve que atiende más al matiz de las frases que le dirigen, que al valor real de las palabras, dando más importancia al tono que subraya un dicho, que á éste mismo.

En la calle camina erguido, aunque con la cabeza un poco volcada á la derecha, contrastando con su sombrero, que lo usa inclinado hacia la izquierda con un leve pespunte de afectación.

Parece que fuera siempre sumido en grave meditación, pero á poco que se le observa, se ve su mirada como anhelosa, escrutadora, inquisitiva, penetrante, que aparentemente nada mira, pero á la que nada escapa, ni las escenas callejeras — de las que es verdaderamente goloso, como lo es del murmullo social, al cual siempre le tiende su red, — ni las personas, ni las fisonomias.

Ama la sociedad y goza más, quizás, con los pensamientos que se le ocurren á propósito de sus interlocutores, que con los que éstos pudieran contarle.

Cuando se le estudia en un grupo, puede notarse cómo escucha á los que hablan, penetrando sus intenciones y siguiendo con su mirada y su sonrisa enigmáticas—pues en él rien silenciosamente los ojos y los labios—las vueltas y revueltas de la conversación y acentuando ésta muchas veces con observaciones cortas y punzantes cuyo sentido y alcance puede sólo conocer aquel á quien van dirigidas como respuesta á sus ocultos pensamientos.

Diviértenlo prodigiosamente los bufones y payasos, las agudezas de los espiritus obtusos y las franquezas ingenuas de los vividores, encontrándose siempre en su antesala

algunos ejemplares de estos privados audaces, en quienes estimula á veces la mania de las grandezas que extravia su juicio.

Esta alegria artificial es prueba de una melancolia que si bien no se exterioriza, existe y que á veces imprime á sus acciones y palabras un tinte peculiar.

No pisa fuerte, no habla fuerte, no rie fuerte, no tose fuerte, no usa para vestir colores fuertes—amando el gris—no gasta perfumes fuertes, siendo su flor favorita la del aire y detesta todo lo chillón y rococó: es el hombre de las medias tintas, de lo vago, de lo indefinido y su ideal seria, tal vez, vivir entre brumas y no bajo el sol esplendoroso de los trópicos que todo lo alumbra.

A su espíritu investigador y curioso le fatigan los misterios; no le gusta ignorar quién le ha buscado en su casa, qué era lo que deseaba ó qué queria comunicarle. Su escritorio está en medio de dos puertas, y desde su asiento domina los dos patios de la casa y de todo se informa.

Siempre parece que espera algo: todos los sucesos lo hailan en guardia.

Dato curioso: compra todas las marcas nuevas de cigarrillos que aparecen y á ninguna se aficiona. Su vice, el doctor Quirno Costa, estamos seguros que apuntará este dato y lo aprovechará, pues al contrario de Roca, gusta de no comprar cigarrillos de ninguna marca y fumar de todas.



Su indole es la del hombre afectuoso y apasionado como lo prueba el cariño acendrado que profesa á los suyos. Sin embargo, es escurridizo para los que creen tenerle por afecto. Una frase suya pinta esta faz interesante de su carácter. En estos dias, en que las aspiraciones ministeriales hervian á su alrededor, muchos de sus tertulianos faltaban á su casa y él, sospechando el motivo, cuando lanzó su primer gabinete de exploración, dicen que exclamaba:

—Ya ni amigos parece que puedo tener!... Todos los que almorzaban ó comian conmigo, se habrán creido con derechos para gobernar el pais!

Es bondadoso, deferente é incapaz de causar una molestia á nadie sin razón justificada.

—Señor, ¿quiere tener en su mano este ejemplar de Caras y Caretas?

—Bueno, mi amigo!... Seré su avisador si eso le complace.

No es hombre de odios ni rencores: hay más de un rasgo en su vida que lo comprueba, y es notoria su magnanimidad con sus adversarios politicos ó sus enemigos personales, en la hora de la derrota. No se ensaña con los vencidos de la vida y tiene predisposición para ver las buenas cualidades en sus adversarios antes que en sus amigos.

Sus triunfos en lo militar como en lo politico son numerosos y todos tienen un sello peculiar: son hijos de su arte para esperar y si se quintaesenciaran quizás resultase que eran gran factor en ellos la inhabilidad ó flaqueza de sus adversarios.

Es un aliado del tiempo y de la astucia, que carece de nervios y de impaciencias.

Figarillo.



Fotografias de Vargas, para Caras y Caretas.


El Presidente y su comitiva




RIVADAVIA


URQUIZA

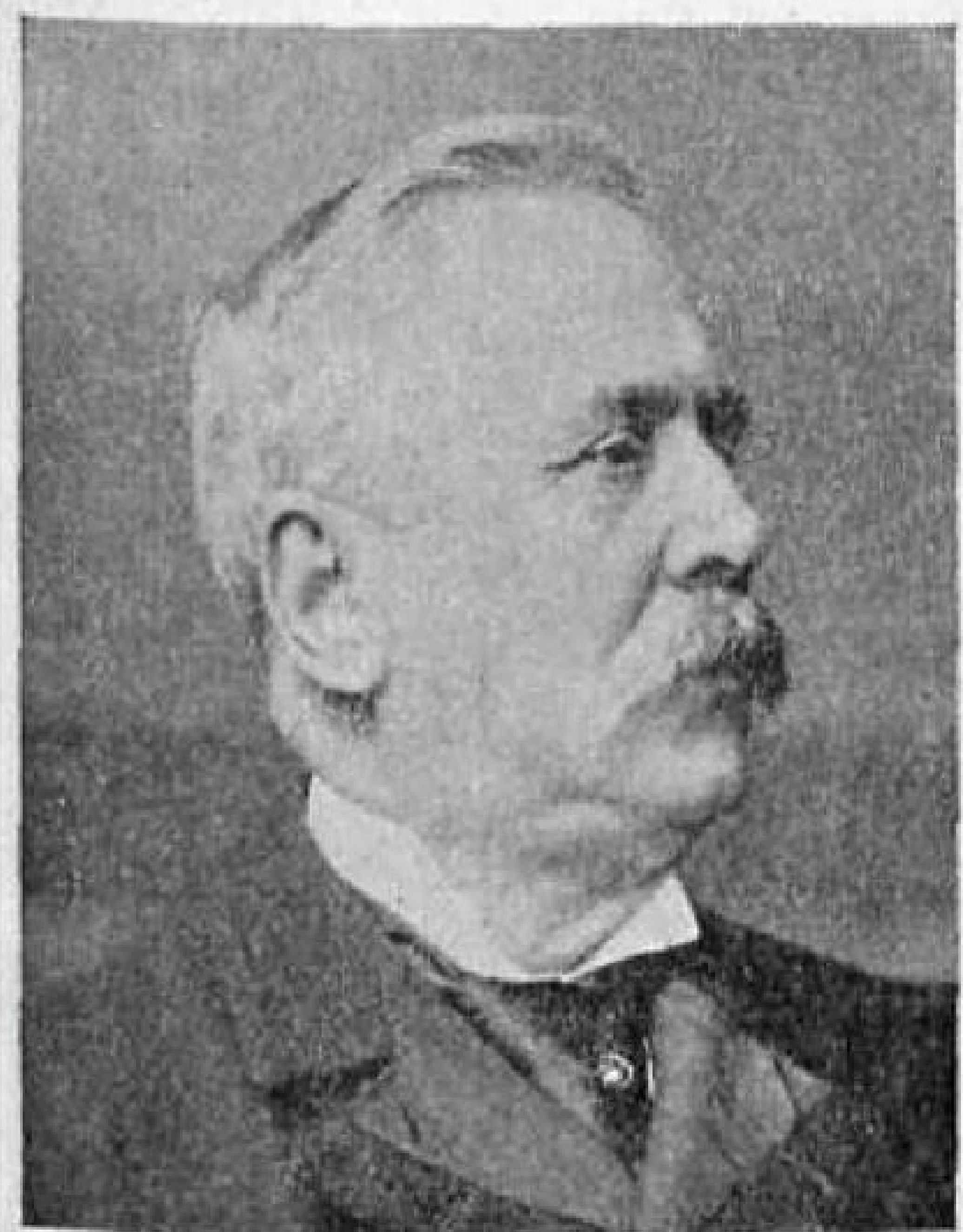

DERQUI


MITRE


SARMIENTO


...URAMENTO
...ASAMBLEA



La casa del Congreso


AVELLANEDA.

JUAREZ CELMAN

PELLEGRINI

SAENZ PEÑA

URIBURU.


MAYOL.

QUIRNO COSTA

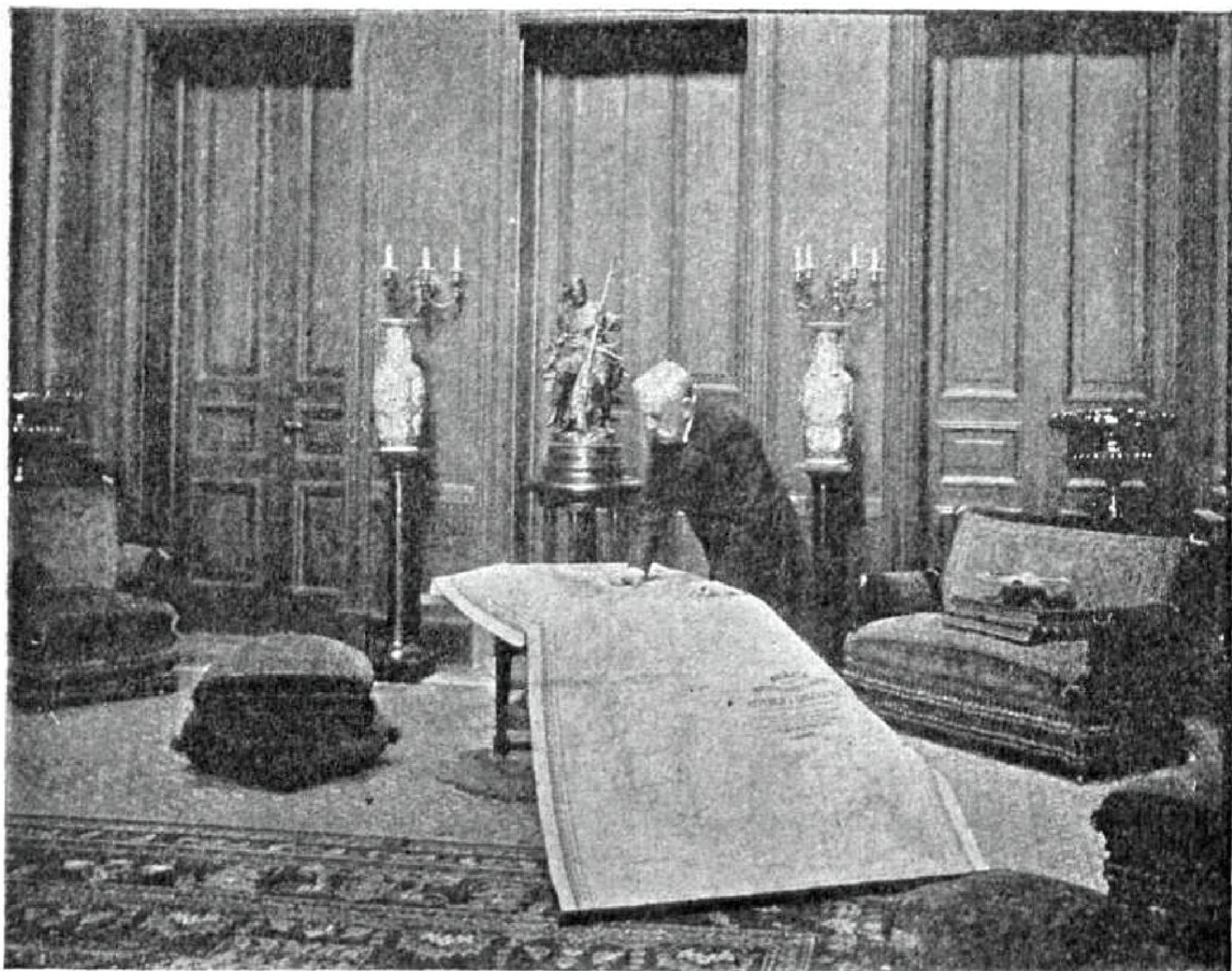
Es una de las más curiosas personalidades de nuestro mundo politico, y su acción se ha acentuado en estos últimos años, por su participación directa en la cuestión de límites argentino-chilena, á la cual imprimió los rumbos que la han llevado al punto en que se halla.

Ha sido periodista, congresal y miembro del gabinete en diversas ocasiones, distinguiéndose siempre por su carácter templado y sus tendencias conservadoras, aun cuando liberales.

Tiene estructura de hombre de estado más que de caudillo popular, y su estilo literario asi como su oratoria, son bastante discutibles en cuanto á su existencia.

Sin embargo, él las ha dado como reales, y cayendo aquí y levantándose allá, ha caminado al impulso de sus dotes de periodista y orador, alcanzando la posición que hoy ocupa: en estas cosas de letras sucede como en los viajes; el espectáculo vá dentro del viajero.

Es hombre llano y bondadoso, que, así como camina sin apresuramientos ni ostentaciones ruidosas, hace su vida politica sin atropellar á nadie, hiriendo la menor cantidad de intereses que le es posible, y tratando más bien de deslizarse entre sus competidores que de abrirse paso á empujones y codazos



En los ratos de ocio que le dejan sus atenciones de ganadero ó el ejercicio de su profesión, se entrega á estudios é investigaciones históricas, ó á buscar la solución de los problemas de actualidad política que se presentan, y nunca que se le busca, se encuentra que pierda su tiempo en fruslerías, fabricando mueblecitos de madera calada, jaulas para pájaros ó cajas de cartón, como es hábito en algunos de nuestros hombres públicos más eminentes.

Pienso que Caras y Caretas merecerá un progreso en el periodismo argentino.

N. Quirno Costa

Nos manifestó, contestando á preguntas nuestras, que era un hombre feliz, porque siempre habia sabido contentarse con lo que poseia y no desear más de lo que tuviéra; que poco se preocupaba de las voces de la calle, generalmente pregoneras de los intereses de quienes las daban; que no gustaba de ser vehículo de las pasiones de otros hombres, evitando hacerse su cómplice en las tortuosas sendas de la intriga; que amaba con delirio las flores de perfume intenso, siendo apasionado por los jazmines.

Del examen grafológico que hacemos en el autógrafo con que tuvo la gentileza de obsequiarnos, deducimos que es una inteligencia clara y equilibrada, en la cual no predominan las facultades imaginativas. Sin ser un egoísta frío y calculador, es, no obstante, poco sensible, y sus afectos no han de alcanzar muy calurosos hasta la vereda frontera de su casa, por más que en ésta sean apasionados y aún ardientes.

VIZCACHA.

Fot. de Vargas, para CARAS Y CARETAS.

Roca y Colón

12 de Octubre

— ¿ Cómo estás, descubridor ?
— Muy bien, gracias, *descubierto*.
— ¿ Te llamas Colón ?
— Es cierto.
— ¿ Y tú Roca ?
— Sí, señor.
— ¿ Vamos á charlar ?
— Corriente ;
y á dejar cumplidos vanos,
pues colocados estamos
los dos *eminentemente*.
— Me hace gracia tu franqueza.
— Te trato de igual á igual.
— ¿ Somos iguales ?
— Sí tal,
y te lo probaré.
— Empieza.
— Tiempos igualmente malos
hemos visto. Te arrojaste
y por Palos empezaste ;
yo por carambola..... y palos.
Tu vida en todo imité,
siempre tus huellas seguí :
pedías y yo pedí ;
te embarcaste y me « embarqué ».
Y si al llegar al final
de tu viaje alguien *gritó* :
« ¡ Tierra ! », también tengo yo
quien grite : « ¡ Tierra..... fiscal ! ».
Hay más : tras de la conquista
del poder, creció mi fama ;
si hoy todo el mundo te aclama,
hoy *todo el mundo es roquista*.
— ¿ Conque, vencer has logrado ?
— Cómo triunfaste, triunfé :
soy ahora el árbitro de
los destinos..... del Estado.
Y ¡ es claro ! el vulgo me admira
y se expresa en mi *favor*,
pues, *si todo es* del color
del cristal con que se mira,
hoy que gobernar me toca,
lo hallan todo á su placer
aquellos que, para ver,
miran con cristal de *roca*.
— ¡ Caramba ! Me has convencido :
nos parecemos bastante.
— Pues algo más importante
aumenta ese parecido,
y es que si tú, navegando
por el piélago profundo,
descubriste el Nuevo Mundo,
yo descubrí el nuevo mando.

Luis García.

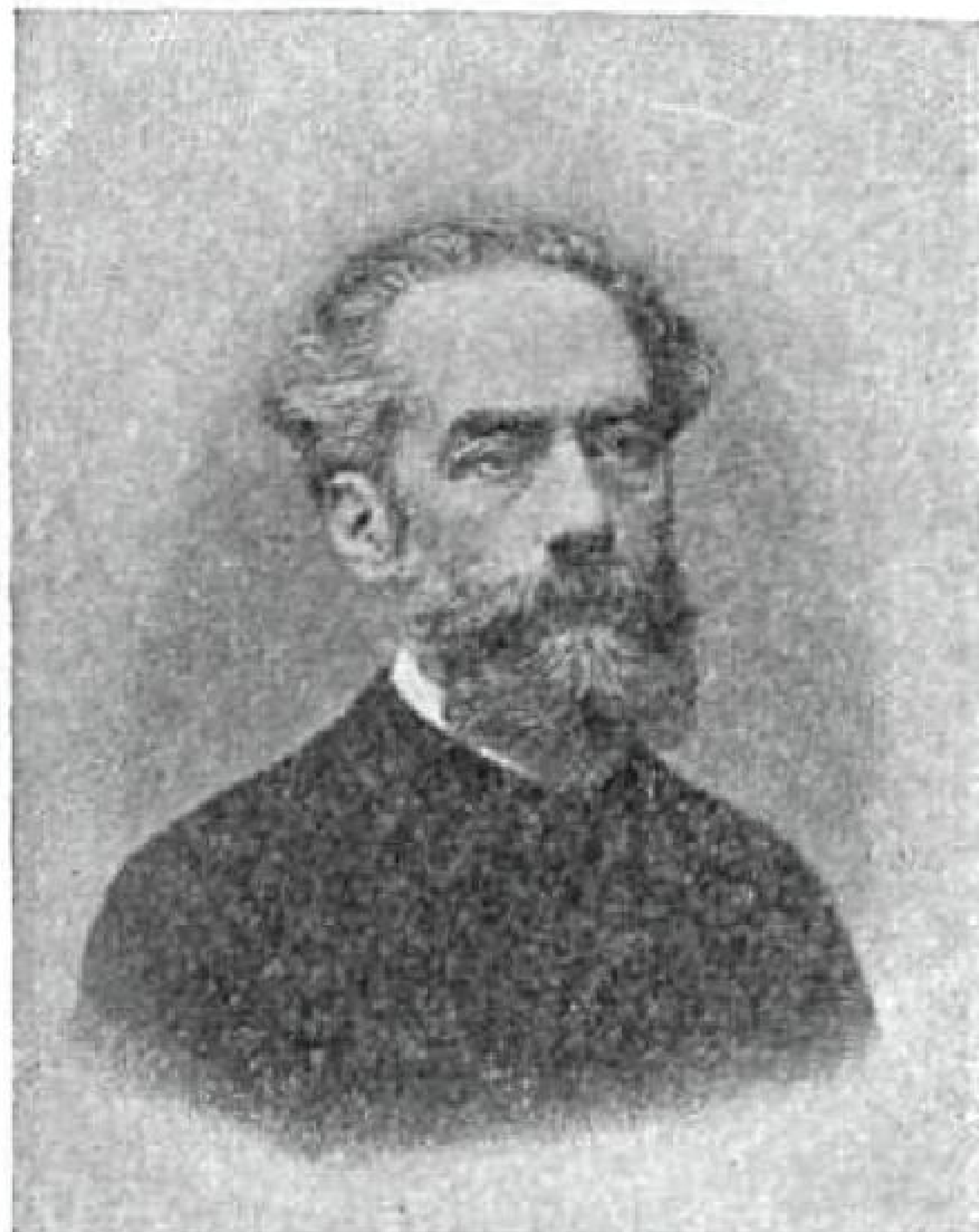




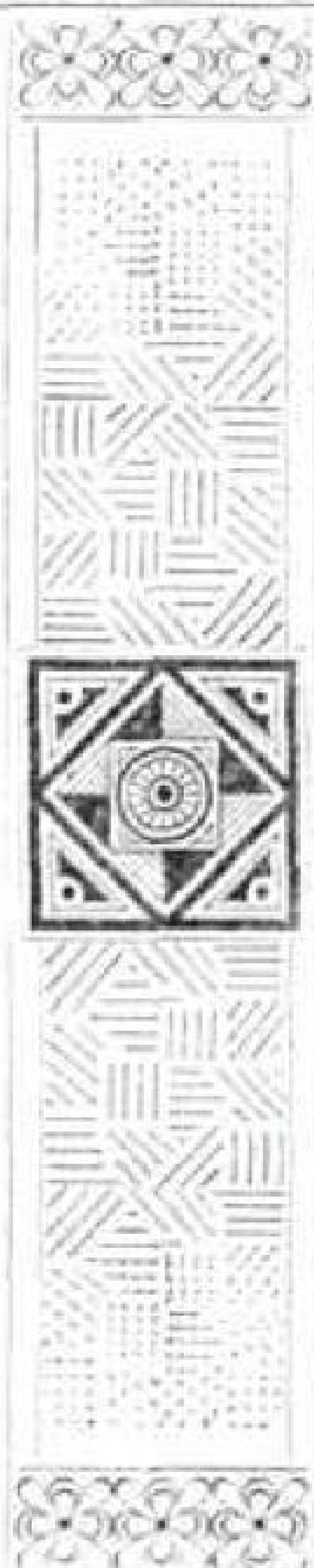
LA REPRESENTACIÓN DE ESPAÑA

Al señor D. Juan Durán y Cuerbo, ministro de España en la República Argentina y en el Paraguay, viene á sustituirlo en tan elevado cargo D. Julio Arellano y Arózpide, sustitución que responde á la jubilación del primero de dichos distinguidos diplomáticos.

Tanto el uno como el otro son antiguos conocidos de nuestro país, en el que cuentan



D. JUAN DURÁN Y CUERBO





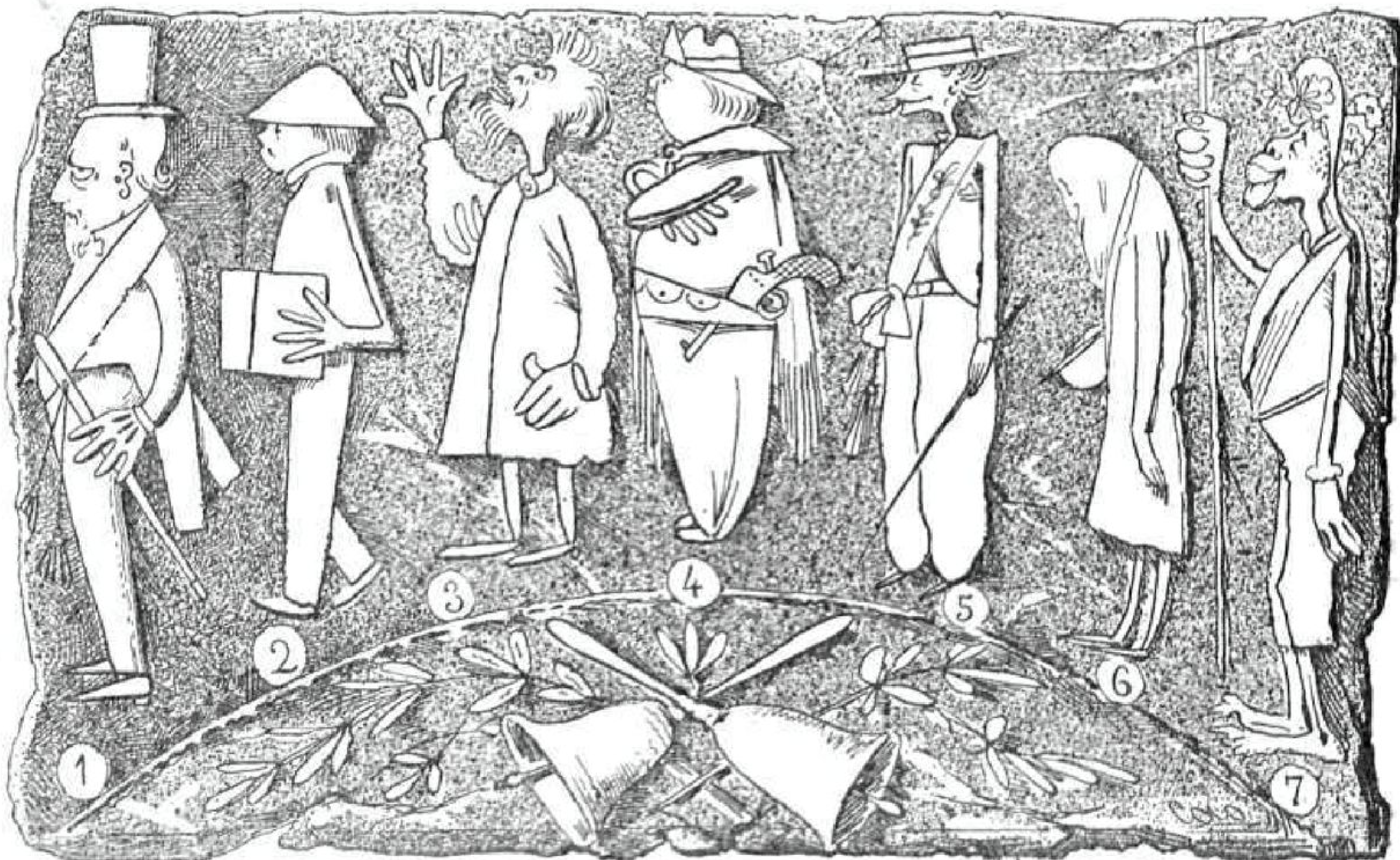
D. JULIO ARELLANO Y ÁRÓZPIDE

con merecidas simpatías y en donde su tacto y exquisita cultura social les ha permitido hacer una lucida representación de su patria.

Al saludar al que llega, nos es agradable también saber que su antecesor ha formado la resolución de no abandonar Buenos Aires, en donde piensa radicarse definitivamente, y por lo tanto nos ahorramos en esta ocasión la inevitable fórmula de despedida, en la que siempre hay algo de doloroso.

Fotografías de Witcomb y Bixio

PRESIDENCIAS, POR CAO



1. De República. — 2. De una cooperativa de lustradores unidos. — 3. De un Club socialista. — 4. De una mesa electoral. — 5, De un círculo literario extraurbano. — 6. De duelo. — 7. De una comparsa candombera.

EL NUEVO MINISTERIO

















Dr. Amancio Alcorta, *R. Ext. y Culto.*
General Luis M.ª Campos, *Guerra.*
Dr. Emilio Frers, *Agricultura.*

Comodoro Martín Rivadavia, *Marina.*
Dr. Osvaldo Magnasco, *Justicia é Instrucción Pública.*

Sr. Emilio Civit, *Obras Públicas.*
Dr. Felipe Yofre, *Interior.*
Dr. José María Rosa, *Hacienda.*

VIDA SOCIAL

LA NOTA DE LA SEMANA

CARAS Y CARETAS llena uno de sus propósitos, reflejando la nota social de la semana, que ha sido esta vez la boda del Dr. Nicolás Avellaneda con la distinguida señorita de Santamarina, cuya belleza llamó la atención del numeroso público — lo más selecto de



la alta sociedad porteña — que concurrió á a ceremonia.

Nuestra instantánea presenta á los jóvenes desposados en el momento de salir del templo de San Ignacio.

Fot. de Vargas, dibujos de Mayol.

Á INÉS

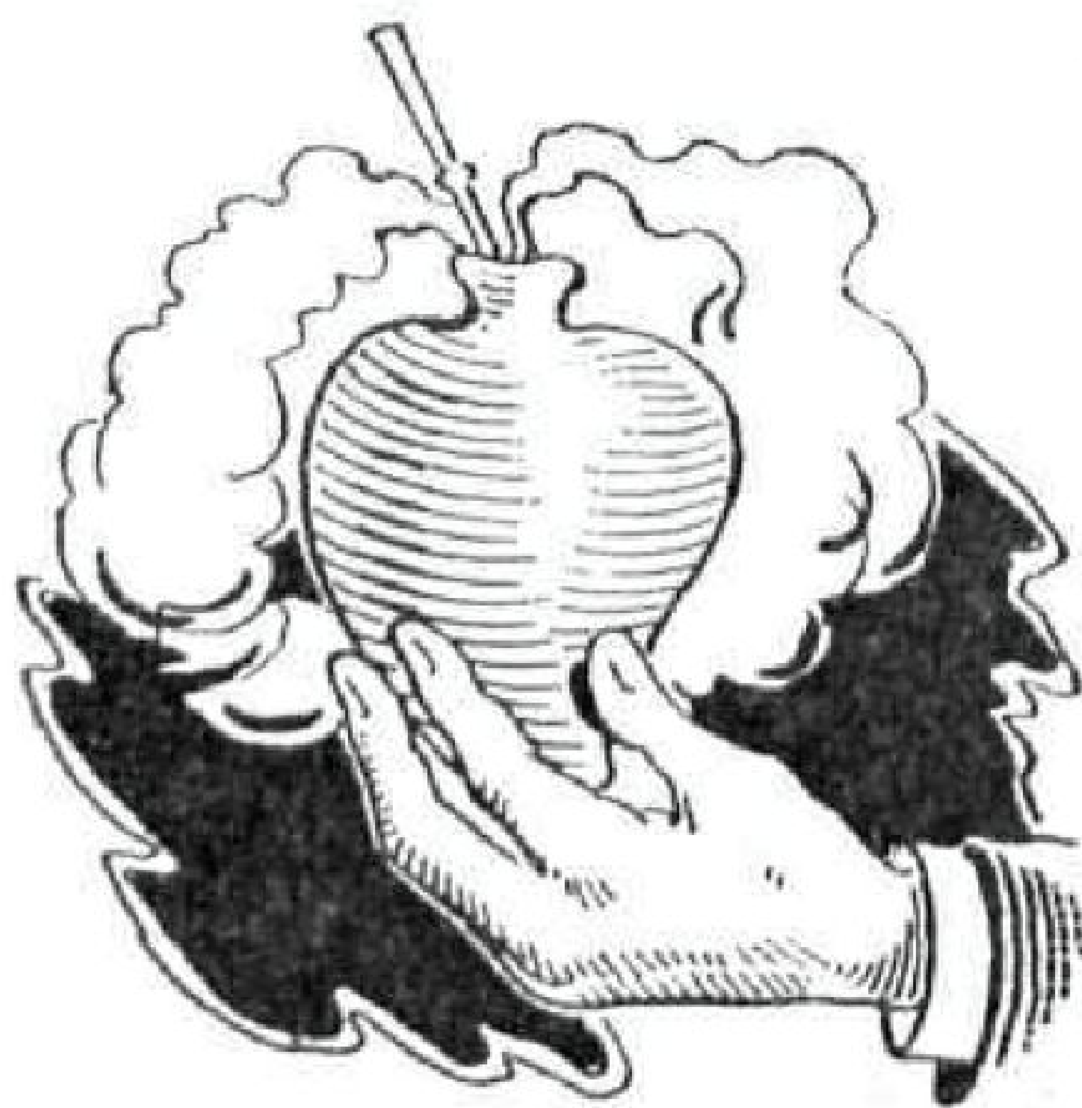


Cuenta un astrónomo inglés,
con detalles harto extraños,
que ahora hace diez y ocho años,
la noche de Santa Inés,
Contemplando absorto y lelo
las esferas rutilantes,
vió dos estrellas brillantes
desaparecer del cielo.
Y añade el sabio que á dar
está resuelto su sér,
ciencia y todo, por saber
dónde fueron á parar.
¡Oh ciencia bien pobre y triste
que ignora que ese incidente
ocurrió precisamente
la noche que tú naciste!
Si de tus pupilas bellas
viese el fulgor hechicero,
¡ya el inglés el paradero
sabría de sus estrellas!



MOISÉS NUMA CASTELLANOS.

Á ELLA



Mil veces te juré que eras mi cielo,
mi vida, mi esperanza, mi alegría,
la refulgente estrella que lucía
en mi noche de negro desconsuelo.
Mil veces te juré que eras mi anhelo,
que era tu amor dulcísima ambrosía;
que ansioso de pasión, por ti latía
el que antes era corazón de hielo.
Mil veces te juré también amarte
y ufano de tu amor, celoso, avaro,
mi vida toda entera consagrarte,
y otras cosas juré, que no declaro;
todo lo cual, mi bien, puede probarte.....
que miento con muchísimo descaro.

ADOLFO POLERO ESCAMILLA.

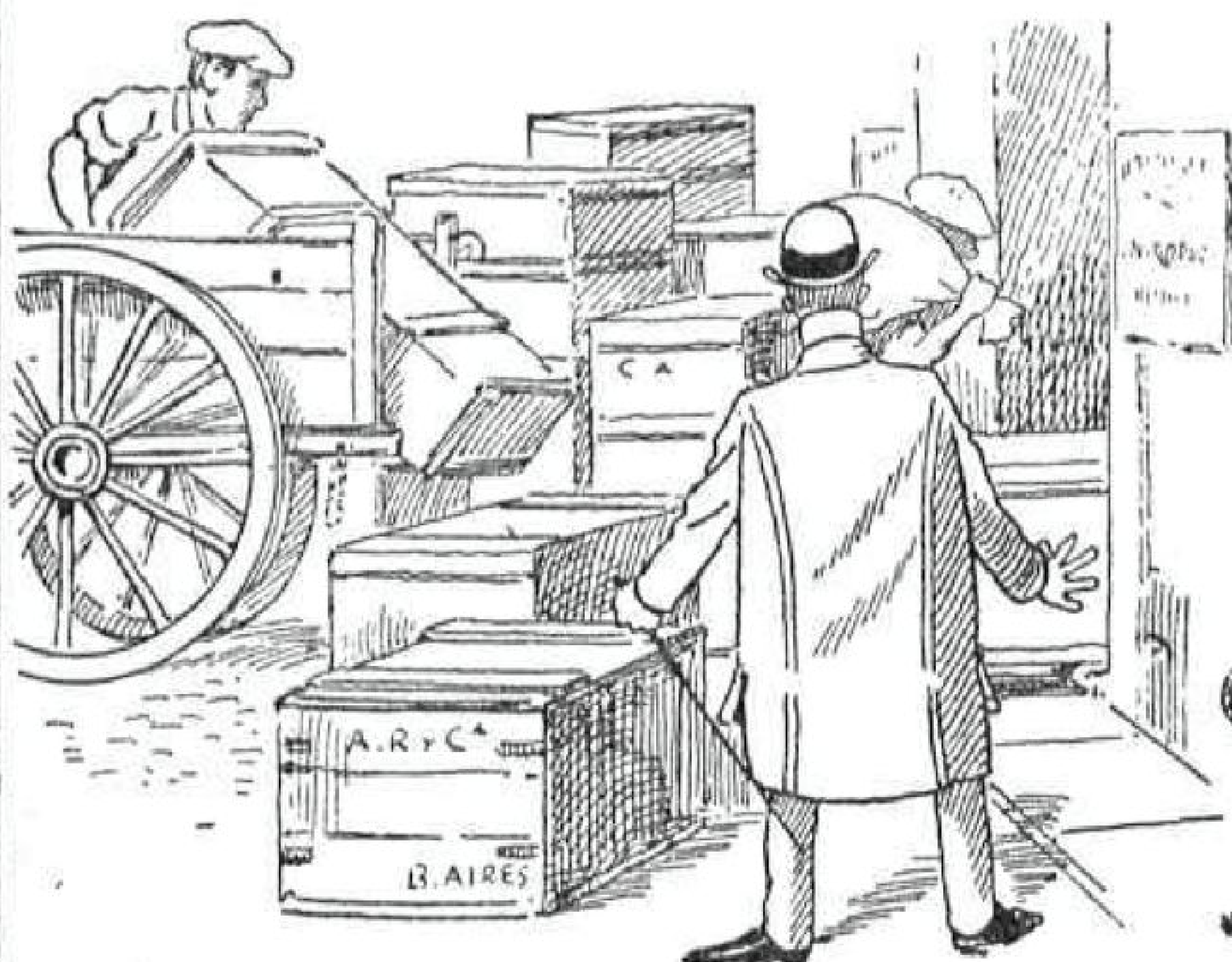
EL PROBLEMA DEL TRÁNSITO



Por aqui no puedo pasar



Tampoco por aqui



Ni por aqui



Ni por este lado



Ni por este otro



Y por aqui, menos



Pues por aqui, imposible



¿ Y por dónde paso yo ?



¡15.000 EJEMPLARES

A esta cifra asciende el total de las dos ediciones que tuvimos que hacer del número primero de CARAS Y CARETAS.

¿Que si estamos satisfechos del éxito? Más que satisfechos, asombrados, por el hecho, sin precedente, de haber alcanzado tan grande venta un periódico de la índole del nuestro.

Y conste que no implica engreimiento este pseudo-reclamo, pues sabemos cuánto nos corresponde á nosotros en el éxito y cuánto le corresponde al favor del público

Reiteramos á éste, así como á nuestros colegas, de quienes hemos merecido el mismo bondadoso recibimiento, la expresión de nuestra gratitud.

●

AL CORREO

Se quejan desde puntos diferentes
suscriptores y agentes,
personas todas ellas muy formales,
de llegar á sus manos incompletas
las remesas postales
de CARAS Y CARETAS.
¡Bien por los empleados
de comunicaciones
que á la literatura aficionados
demuestran ser de gustos no vulgares!
Pero ¡por Dios! no lleven tan osados
á extremo tal el mocho,
que lleguen á faltar ¡siete ejemplares!
en el paquete en que mandamos ocho.
Con el fin de evitar reclamaciones,
los señores citados,
se pueden dirigir, (si no es molesto
para ellos hacer esto),
á nuestras oficinas, donde esperan
á ser suyos los números que quieran.
Por lo demás, pensamos que el Correo
no gana mucho obrando de ese modo,
ya que, después de todo,
será bueno mochar, pero es muy feo.

●

Antes del 12 de Octubre:

El señor penetra en su casa, serio, grave, pero contento.

La señora — Ahí han traído seis cajones de libros de la casa Moen!..... ¿Andás por poner librería?

El señor — No seas bárbara, mujer!.... ¡Son mis armas del futuro!..... Esto te lo digo en reserva: creo que la cartera de instrucción pública revolotea sobre mi cabeza!

El 12 de Octubre, después de las 3 p. m.

El señor penetra á su casa, triste, cabizbajo, y hasta con gesto avinagrado.

La señora — ¿Y?

El señor — ¡Nada!..... ¡Roca se va á hundir. Ha hecho un gabinete chato como una hormilla!.... ¿Me recibirá Moen los cajones de libros?.....

●

¡Qué suerte fenomenal;
¡Qué ventura! ¡Qué delicia!
Ya ha encontrado el general
Su ministro de justicia!

●

El señor Presidente
estuvo en su discurso convincente,
aunque omitió la frase consabida
de «hoy es el mejor día de mi vida.»

APELLIDO CONOCIDO



SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Jeroglífico: Puna de Atacama.
Frase criolla: Comer de arriba.

En la lista de matrimonios del Registro Civil encontramos estas curiosidades:

Antonio Gallo, 22 años, argentino, comerciante, con Petrona Canto. 15 años, argentina.

Eulogio Seminario, 25 años, peruano, rentista, con Ernestina Canto, 17 años, argentina.

Jacinto Batuta 23 años, argentino, empleado, con Casilda Flores, 18 años, oriental.

Canto de Gallo, Canto de Seminario y Flores de Batuta harán tres familias como para encerrarlas en una caja de música y luego que la naturaleza las revuelva, anotar los resultados: Batuta de Gallo, Flores de Seminario, Canto de Flores, Flores de Gallo, Gallo de Seminario.

Toda una orquesta de despropósitos.

●

Una frase de Candelario, que pinta el estado financiero del país:

—¿Y que tal Candelario? ¿Cómo anda el ánimo?

—¡Mal, hombre!..... Ya en este país ni de loco se puede vivir!..... Antes siquiera se hallaba alguno que pagaba un almuerzo; pero ahora ni fósforos..... ¡Los locos estamos de cólera!

●

De un telegrama del Rosario:

«Durante la manifestación al obispo Boneo se efectuaron varios robos de relojes.»

De los raspas la intención
ha sido, en nuestra opinión,
saber el minuto exacto
en que asistían al acto
de la manifestación.

●

«Ayer noche, se hallaban dos individuos en una «agencia de lotería de la calle Cangallo, cobrando «un premio de la lotería de Montevideo: de repen«te, penetró en la agencia un individuo de la po«licía y, secuestrando el billete, se llevó presos á «los que querían cobrar el premio.»

Lectores, ¡mucho cuidado!
porque si la policía,
os ve un billete premiado....,
os cayó la lotería.

●

Para hoy á las 2 de la tarde se anuncia una matinée en el teatro San Martín á beneficio del *Dispensario de la Providencia*.

Dispense el beneficiado
que no hayamos descifrado
ni podido traducir
ese nombre que le han dado.

●

Dos comprovincianos se encuentran en la calle: uno es recién llegado; el otro ya ha perdido el pelo de la dehesa:

—¡Véia Erasto!..... ¿Y desde cuándo por aquí?

—Háce dós días.....pó!..... Mi venío á búscar émpleío!

—No háis de háiar!.....

—¿Y vós qué hacés?

—Búscar empleío pó.. .. háce dós años!

—¿Y cómo dicen éntonces que los arribeños sémos suértudos?.. ..

—Son mácanas!... Sémos suértudos si Róca quiere.

●

Ya están provistas las carteras del Estado.

Sólo falta que lo estén las carteras de bolsillo.

Chocolate Superior



AGUILA

Cafés Torrados

FÁBRICA Á VAPOR:

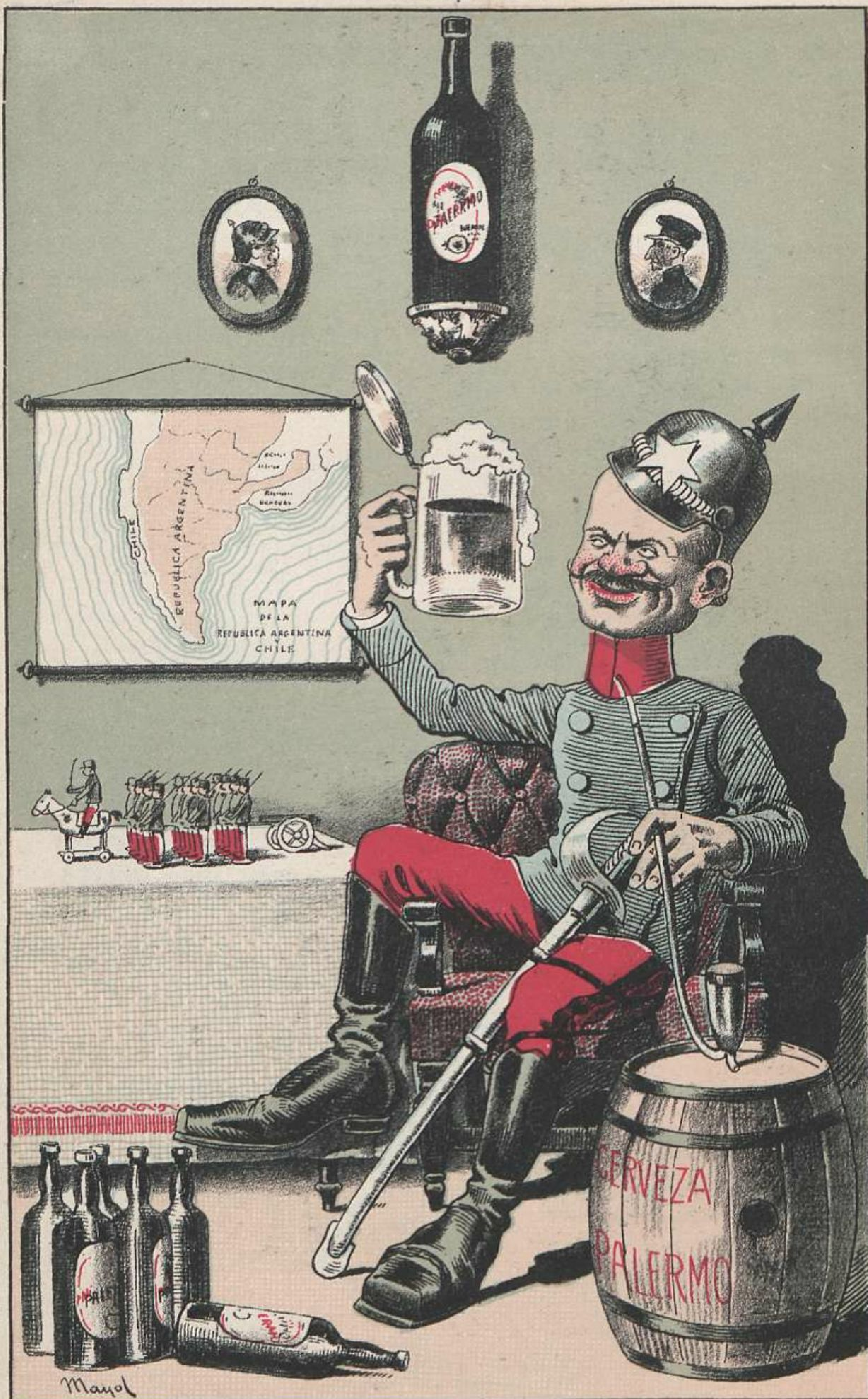
CALLE HERRERA, 855-861
BUENOS AIRES

SUCURSAL

EN EL ROSARIO DE SANTA FE

¿Sabéis por qué á estos ancianos
no hay dolencia que los mate
y están alegres y sanos?
Por tomar el chocolate
que elaboran Saint Hermanos.

DIVORTIUM AQUARUM



O la frase latina confundo
ó este pleito que en Chile se fragua
nos demuestra de un modo rotundo
que hay que estar divorciado del agua
mientras haya Palermo en el mundo.